



Porsche Mobile Charger

Jó tudni – Használati útmutató



06/2023

A Porsche név, a Porsche címer, a Panamera, a Cayenne és a Taycan a Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG írásos engedélyével lehetséges.

Németországban nyomtatva.

Utánnyomása, akár csak kivonatosan is, valamint bárminemű sokszorosítása csak a Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG írásos engedélyével lehetséges.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

Használati útmutató

A használati útmutatót tartsa mindig a gépjárműben, és kérjük, hogy a töltőberendezés eladásakor adja át az új tulajdonosnak.

A különböző országokban eltérő követelmények miatt az útmutató fejezeteiben található adatok különbözhetnek egymástól. Hasonlítsa

össze a „Műszaki adatok” fejezetben megadott töltőberendezés-cikkszámot a töltőberendezésén elhelyezett típustáblán lévő cikkszámmal, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az országának megfelelő fejezetet olvassa.

Javaslatok

Kérdései, javaslatai vagy ötletei vannak járművéhez vagy a használati útmutatóhoz? Kérjük, írjon nekünk:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Vertrieb Customer Relations

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

Felszereltség

A gépjárművek folyamatos továbbfejlesztése miatt a Porsche fenntartja a jogot az útmutatóban található ábrákon és leírásokban szereplő felszereltségektől

és műszaki megoldásoktól történő eltérésekre.

A felszereltségi változatok nem minden esetben felelnek meg a gyári szériafelszereltségnek, ill. függenek az egyes országokra jellemző felszereltségektől.

További információt az utólagos beépítési lehetőségekkel kapcsolatban minősített szakszervizében kaphat. Ezen munkák végrehajtásához egy Porsche partnert ajánl Önnek, amely képzett személyzettel, továbbá a szükséges alkatrészekkel és szerszámokkal rendelkezik.

Az egyes országok eltérő hatósági előírásai miatt gépjárművének felszereltsége eltérhet a leírtaktól. Ha az Ön Porsche gépjárműve itt nem ismertetett felszereltséggel rendelkezik, akkor minősített szakszervize tájékoztatja Önt annak megfelelő kezeléséről és ápolásáról.

Az útmutatóról

Biztonsági figyelmeztetések és szimbólumok

Ezen útmutatóban különböző biztonsági figyelmeztetések és szimbólumok találhatóak.



Súlyos vagy halálos sérülés

Ha a „Veszély” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, akkor súlyos vagy halálos sérülés következhet be.



Súlyos vagy halálos sérülés lehetséges

Ha a „Figyelmeztetés” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, akkor súlyos vagy halálos sérülés következhet be.



Közepes vagy könnyű sérülés lehetséges

Ha a „Vigyázat” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, akkor közepes vagy könnyű sérülések következhetnek be.

MEGJEGYZÉS

Anyagi károk lehetségesek

Ha a „Megjegyzés” kategóriájú biztonsági figyelmeztetéseket nem tartja be, a gépjármű sérülését okozhatja.



Információ

A kiegészítő információkat az „Információ” szó jelzi.

- ✓ Feltételek, melyeknek eleget kell tenni a funkció használatához.

- ▶ Kezelési útmutatás, melyet követni kell.

1. A kezelési útmutatások számmegjelölést kapnak, ha több lépés követi egymást.
2. Kezelési útmutatások, amelyeket a központi kijelzőn követni kell.

- ▶ Megjegyzés arról, hogy hol található további információkat egy adott témáról.

Továbbvezető információk

A teljes kézikönyvet az alábbi webcímen érheti el:
<https://tinyurl.com/porsche-e-help>



Tartalomjegyzék

A használati útmutatóhoz

A piktogramok magyarázata..... 3

Biztonság

Biztonsági figyelmeztetések..... 4

Rendeltetésszerű használat..... 5

A szállítmány tartalma..... 5

Áttekintés

A töltőkészülék kezelőegysége..... 6

Követelmények és feltételek

A felszerelés helyének kiválasztása..... 6

Szükséges szerszámok..... 6

Szerelés

Fali tartó felszerelése..... 7

Beállítás

Jármű töltő- és hálózati kábelek..... 8

Kezelés

Kezelési útmutató..... 12

Töltés..... 13

**A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei...
..... 16**

Szállítás..... 21

Tisztítás és karbantartás..... 21

Kiselejtezés..... 21

Műszaki adatok

Típustábla..... 25

Gyártási adatok..... 25

Importőrök..... 25

Betűrendes névmutató..... 27

A használati útmutatóhoz

A piktogramok magyarázata

Országfüggetlenül különböző piktogramok lehetnek a töltőberendezésen.



A töltőberendezést -30 °C és $+50\text{ °C}$ közötti hőmérséklet-tartományban üzemeltesse.



A töltőberendezést maximum 4000 méteres tengerszint feletti magasságban szabad használni.



A töltőberendezés fel van szerelve egy nem aktivált védővezetével.



A töltőberendezés fel van szerelve egy bekapcsolt védővezetettel.



A töltőberendezést az összes érvényben lévő hulladékkezelési előírás betartásával kezelje.



Nem használjon hosszabbító kábelt vagy kábelkötegelőt.



Ne használjon (utazó-)adaptert.



Ne használjon többszálakozós konnektort.



Sérült elektronikájú vagy csatlakozójú töltőkábelt ne használjon.



Elektromos áramütés veszélye szakszerűtlen használat esetén.



Ügyeljen a hozzátartozó kezelési útmutatóra, különösen a figyelmeztető és biztonsági előírásokra.



A töltőberendezés felülete nagyon felforrósodhat.



A töltőberendezést ne használja földelés nélküli hálózatokon (pl. informatikai hálózatokon). A töltőberendezést kizárólag földelt elektromos hálózaton szabad csak működtetni.



Az 1-es típusú csatlakozót jelzi $\leq 250\text{ VAC}$ feszültségtartománnyal.



A 2-es típusú csatlakozót jelzi $\leq 480\text{ VAC}$ feszültségtartománnyal.

Biztonság

Biztonsági figyelmeztetések

⚠ VESZÉLY

Áramütés, rövidzárlat, égés, robbanás, tűz

A sérült vagy hibás töltőkábel, valamint a sérült vagy hibás konnektor használata, illetve a töltőberendezés szakszerűtlen használata, továbbá a nem betartott biztonsági előírások rövidzárlatot, áramütést, robbanást, égést vagy tüzesetet okozhatnak.

- ▶ Ne használja a sérült és/vagy szennyezett töltőberendezést. Használat előtt ellenőrizze a kábel és a konnektor sértetlenségét és tisztaságát.
- ▶ A töltőberendezés kizárólag szakszerűen telepített, sérülésmentes konnektorhoz, valamint hibátlan elektromos kiépítéshez csatlakoztatható.
- ▶ Ne használjon kábelhosszabbítót, kábeltekercset, csatlakozóalj-elosztókat és (utazó)adaptert.
- ▶ Vihar esetén csatlakoztassa le a töltőberendezést a hálózatról.
- ▶ Ne végezzen változtatásokat vagy javításokat az elektromos alkatrészeknél.
- ▶ A töltőberendezést és a csatlakozóját **soha** ne merítse vízbe vagy tegye ki közvetlen vízszugárnak (pl. magasnyomású mosó vagy kerti locsolók).
- ▶ A töltőberendezést kizárólag akkor tisztítsa, ha a kezelőegységet teljesen leválasztotta a hálózatról és a járműről. A tisztításhoz száraz törlőkendőt használjon.

⚠ VESZÉLY

Áramütés, égés

A szakszerűtlenül telepített konnektorok a nagyfeszültségű akkumulátor töltése során a jármű töltőcsatlakozóján keresztül áramütést vagy tüzet okozhatnak.

- ▶ A töltőberendezés konnektorának felszerelését és első használatba vételét csak szakképzett villanyszerelő végezheti. A villanyszerelő felelős az érvényben lévő normák és előírások betartásáért.
- ▶ A konnektor odavezetésének teljesítményét a teljesítmény hosszúságának, valamint a helyileg érvényes előírásoknak és normáknak megfelelően határozzák meg.
- ▶ A töltéshez használt konnektort egy helyi törvényeknek és normáknak megfelelő, külön biztosított áramkörrel működtessék.
- ▶ A töltőberendezés magán és részben nyitott működésre készült (pl. magánterületre, cégek parkolójába). Országfüggően, pl. Olaszországban és Új-Zélandon¹ a Mode 2 szerinti töltés közterületen és nyilvános területen **tilos**. Tájékozódjon Porsche partnerénél, ill. a helyi áramszolgáltatónál.
- ▶ Ellenőrzés nélküli töltésnél illetéktelen személyek (pl. játszó gyerekek) hozzáférése tilos a töltőberendezéshez és a gépjárműhöz.
- ▶ Ügyeljen a telepítési útmutató és a jármű használati útmutatójának biztonsági figyelmeztetéseire.

⚠ VESZÉLY

Áramütés, égés

A töltőcsatlakozókkal történő helytelen eljárás áramütést vagy tüzet okozhat.

- ▶ A töltőcsatlakozó és a töltőberendezés érintkezőit ne érintse meg.
- ▶ Ne dugjon tárgyakat a jármű töltőcsatlakozójába vagy a töltőberendezésbe.
- ▶ A csatlakozóaljkat és a csatlakozási pontokat védje a víztől, a nedvességtől, és egyéb folyadékoktól.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Gyúlékony vagy robbanékony gázok

A töltőberendezés alkatrészei olyan hullámokat bocsáthatnak ki, amelyek a gyúlékony vagy robbanékony gázokat meggyújthatják.

- ▶ A robbanások kockázatának – különösen garázsokban – csökkentése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a kezelőegység töltéskor legalább 50 cm-rel a talaj felett van.
- ▶ A töltőberendezést ne használja robbanásveszélyes környezetben.

A töltőberendezéssel megszakítás nélküli töltés biztosításához vegye figyelembe az alábbi tájékoztatást és ajánlást:

- Telepítés előtt ellenőrizze a telepítést, hogy a jelenlegi hálózati kialakítás képes-e a jármű töltéséhez kiegészítőleg szükséges teljesítményt tar-

1. A nyomtatás idejében. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

tósan rendelkezésre bocsátani. Lehetőség szerint biztosítsa a ház elektromos rendszerét otthoni energiakezelő rendszerrel.

- A töltőberendezést lehetőleg földelt elektromos hálózaton szabad csak működtetni. Szakszerűen telepített védővezető is szükséges.
- Új konnektor telepítésekor a lehető legnagyobb teljesítményű ipari konnektort válassza (a ház elektromos rendszerének megfelelően), és szaképzett villanyszerelővel építtesse be és vegye először használatba.
- Az elektromos hálózatot, amennyiben műszakilag megoldható és engedélyezett, úgy méretezzék, hogy a használt konnektor maximális névleges teljesítménye tartósan rendelkezésre álljon a gépjármű töltéséhez.
- A töltőberendezés teljesítményének optimális kihasználásához és a gyorstöltés biztosításához a lehető legnagyobb névleges áramerősségű, a hálózati csatlakozónak megfelelő NEMA konnektor vagy az IEC 60309-es szabvány alapján készült ipari konnektort használja.
- A nagyfeszültségű akkumulátor otthoni/ipari konnektoron keresztül történő töltése során az elektromos hálózat a maximális teljesítőképességéig használható.

A Porsche azt ajánlja, hogy a töltéshez használt elektromos hálózatot rendszeresen ellenőriztesse minősített villamossági szakemberrel. Kérdezze meg villanyszerelőjét, hogy milyen gyakran érdemes ellenőriztetnie a hálózatot.

- Kiszállításkor a töltési áramot a rendszer automatikusan korlátozza, hogy megakadályozza az elektromos rendszer túlmelegedését háztartási kábelek használatakor. A töltőberendezés kiépí-

tését bízva minősített elektromos szakemberre és a töltőáram korlátozását állíttassa be a hálózatnak megfelelően.

► Vegye figyelembe a(z) „A töltőáram korlátozása” fejezetet a(z) 14. oldalon.

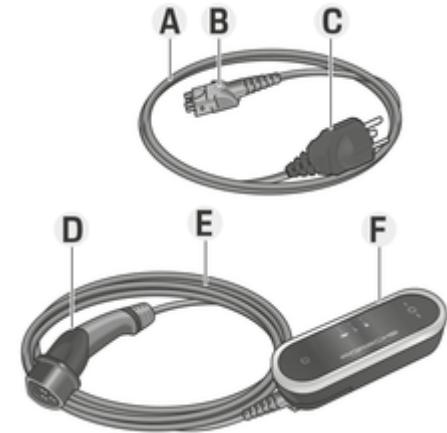
Rendeltetésszerű használat

A beépített vezérléssel és védőberendezéssel rendelkező töltőkészülék csak olyan gépjárművek nagyfeszültségű akkumulátorának Mode 2 szerinti töltésére alkalmas, amelyek az elektromos járművek általános érvényes normáinak és előírásainak megfelelnek.

- A helyi áramhálózattól függően az ahhoz megfelelő készülékverziót használja.
- Vegye figyelembe a(z) „Műszaki adatok” fejezetet a(z) 23. oldalon.

A töltőkészülék csak a hálózati kábellel és a járműkábellel rendelkező kezelőegységgel együtt használható.

A szállítmány tartalma

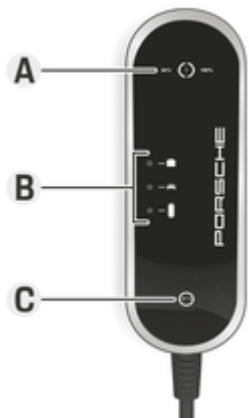


1. ábra A töltőkészülék áttekintése

- A** Hálózati kábel (a kezelőegységen cserélhető)
- B** A hálózati kábel csatlakozója a kezelőegységen
- C** Konnektor a hálózati csatlakozáshoz
- D** Gépjármű töltőcsatlakozó (a járművel összekötő csatlakozó)
- E** Járműkábel (a kezelőegységhez rögzül)
- F** Kezelőegység

Áttekintés

A töltőkészülék kezelőegysége



2. ábra Kezelőegység

- A** Ki/Be gomb ellenőrző lámpával és kiegészítő töltőáram-korlátozás funkcióval
- B** Hálózat/otthoni csatlakozás ellenőrző lámpa
 Gépjármű ellenőrző lámpa
 Kezelőegység ellenőrző lámpa
- C** Reset gomb ellenőrző lámpával

A gombbal a kezelőegység használati állapota, valamint a töltési korlátozás állítható be.

A Reset gombbal felismert áramingadozást követően visszaállítható a kezelőegység.

Az **A – C** (2. ábra) ellenőrző lámpák jelzik ki a kezelőegység használati állapotát, a kiválasztott töltési korlátozást és a lehetséges hibákat különböző színekkel, villogással és villogással.

▷ Vegye figyelembe a(z) „A kezelőegység állapotjelzései és hibaüzenetei” fejezetet a(z) 16. oldalon.

Követelmények és feltételek

A felszerelés helyének kiválasztása

VESZÉLY

Áramütés, égés

A töltőberendezés szakszerűtlen használata vagy a biztonsági előírások betartásának elmulasztása rövidzárlatot, áramütést, robbanást, égést vagy tüzesetet okozhat.

- ▶ A Basic fali tartót ne szerelje fel robbanásveszélyes környezetbe.
- ▶ A robbanások kockázatának - különösen garázsokban - csökkentése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a kezelőegység töltéskor legalább 50 cm-rel a talaj felett van.
- ▶ Ügyeljen az elektromos eszközök telepítésére vonatkozó, valamint a tűzvédelmi és a balesetmegelőzési helyi előírásokra, illetve a mentési utakkal kapcsolatos tudnivalókra.

A Basic fali tartót úgy tervezték, hogy az beltérben és kültérben is felszerelhető.

Az elhelyezkedésének megválasztásakor ügyelni kell az alábbi feltételekre:

- A konnektort és a Basic fali tartót lehetőleg fedett, közvetlen napsugárzástól és csapadéktól védett helyre, pl. garázson belültre helyezze el.
- A Basic fali tartót ne tegye ki közvetlen vízszugárnak (pl. magasnyomású mosók vagy kerti locsolók)
- A Basic fali tartót ne szerelje akasztva rögzített tárgy alá.

- A Basic fali tartót ne helyezze fel istállóba vagy olyan helyre, ahol ammóniagázok keletkezhetnek.
 - A Basic fali tartót egyenletes felületre szerelje fel.
 - A sikeres rögzítés érdekében a felszerelés előtt ellenőrizze a kiválasztott fal szilárdságát.
 - A Basic fali tartót úgy szerelje fel, hogy az, valamint a töltőkábel ne akadályozza a közlekedést.
 - A Basic fali tartót úgy szerelje fel, hogy a hálózati csatlakozók távolsága ne lépje át az elérhető hálózati kábel hosszát.
 - A csatlakozót lehetőleg a gépjármű előnyben részesített parkolóhelyéhez közel helyezze. Vegye figyelembe a jármű kialakítását.
 - A csatlakozó talajtól és mennyezettől való távolságát a nemzeti normák és előírások figyelembevételével úgy válassza meg, hogy az elősegítse a kényelmes használatot.
- ▷ Vegye figyelembe a(z) „Biztonsági figyelmeztetések” fejezetet a(z) 4. oldalon.

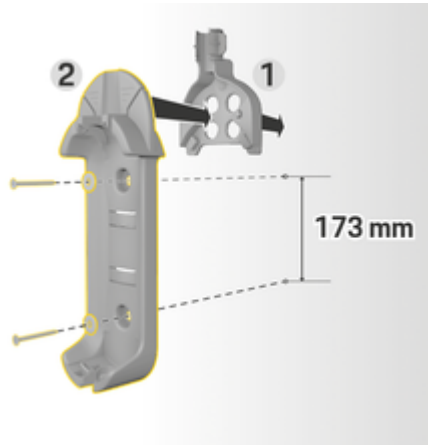
Szükséges szerszámok

- Vízmérték
- Fúró vagy ütvefúró
- Csavarhúzó

Szerelés

Fali tartó felszerelése

Basic falitartó felszerelése



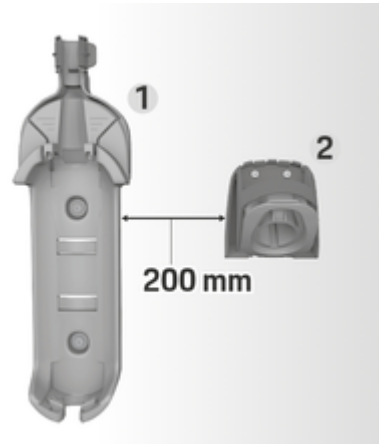
3. ábra Fúrási méretek

1. Jelölje be a falon a fúrások helyét.
2. Fúrja ki a rögzítésre szolgáló lyukakat és helyezze be a tipliket.
3. Nyomja be előről a Basic falitartót **2** (3. ábra) a kábel megvezetésébe **1** (3. ábra).
4. Csavarozza fel a Basic falitartót a falra.

i Információ

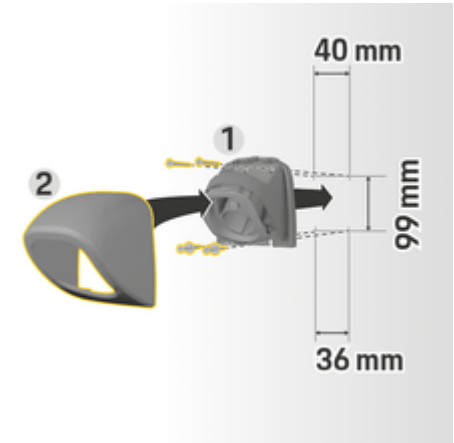
A falitartót legalább 1 m magasságban szerelje fel.

A csatlakozótartó felszerelése



4. ábra A falitartó – csatlakozótartó közötti távolság

A csatlakozótartó felszerelésénél legalább 200 mm-es távolságot tartson a Basic falitartótól.



5. ábra Fúrási méretek

1. Vegye ki a csatlakozótartót **1** (5. ábra) a burkolatból **2** (5. ábra).
2. Jelölje be a falon a fúrások helyét.
3. Fúrja ki a rögzítésre szolgáló lyukakat és helyezze be a tipliket.
4. Csavarozza fel a csatlakozótartót **1** (5. ábra) a falra.
5. A burkolatot **2** (5. ábra) tegye rá alulról a csatlakozótartóra **1** (5. ábra) és nyomja felfelé.

A kezelőegység felakasztása a fali tartóra



6. ábra A kezelőegység rögzítése

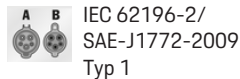
1. A jármű töltőkábelét az alsó nyíláson keresztül vezesse be a Basic fali tartóba, a kezelőegységet alul helyezze a rögzítőbe és nyomja hátrafelé a rögzítéshez.
2. A hálózati kábelt a felső nyíláson keresztül vezesse be a Basic fali tartóba, és balra rögzítse a rögzítőbe.
3. Helyezze a gépjármű töltőcsatlakozóját a töltőtartóba.

Beállítás

Jármű töltő- és hálózati kábelek

Információ a jármű töltőkábeleiről és csatlakozóiról

Országfüggő felszereltség szerint különböző töltőaljzatok **A** és töltőcsatlakozók **B** elérhetők.



A hálózati kábel kiválasztása

Az optimális töltési sebességgel történő rendszeres töltés érdekében kizárólag az alábbi hálózati kábelt használja. A maximálisan elérhető töltési teljesítmény legfeljebb 11 kW (az otthoni hálózat/csatlakozó és a fedzeti töltő függvényében).

▷ Vegye figyelembe a(z) „Műszaki adatok” fejezetet a(z) 23. oldalon.

MEGJEGYZÉS

Országfüggően csak az engedélyezett hálózati kábelek használhatóak. A táblázatban meghatározott következő hálózati kábelek rendelkeznek országspecifikus engedélyezéssel.

Ország	Hálózati kábel ipari áramú konnektorhoz	Hálózati kábel otthoni konnektorhoz
Oroszország, Ukrajna	5, 6, 7, 8	C
Abu-Dzabi, Izrael, Szingapúr	5, 6, 7, 8	A töltés otthoni konnektorokról nem engedélyezett
Argentína	5, 6, 7, 8	C
Bolívia, Paraguay, Uruguay, St. Marteen, St. Martin	5, 6, 7, 8	B
Chile	5, 6, 7, 8	D
Peru	5, 6, 7, 8	A

A hálózati kábelek országspecifikus jóváhagyása (példák)

Hálózati kábel ipari konnektorhoz



1
NEMA 14-30



2
NEMA 14-50



3
NEMA 6-30



4
NEMA 6-50



5
IEC 60309-2
CEE 230 V/16 A 6 h



6
IEC 60309-2
CEE 230 V/32 A 6 h



7
IEC 60309-2
CEE 400 V/16 A 6 h



8
IEC 60309-2
CEE 400 V/32 A 6 h



9
WCZ8 20 A

Hálózati kábel otthoni konnektorhoz

Amennyiben nincs elérhető ipari áramú konnektor, csökkentett töltési sebességgel a következő hálózati kábelek is használhatók töltésre.

- ▶ Országfüggően, pl. Abu-Dzabiban, Izraelben és Szingapúrban¹ a hálózati konnektorról történő töltés **tilos**. Tájékoztadjon erről Porsche partnerénél.



A
NEMA 5-15
B típus²



B
WCZ8 15 A



C
CEE 7/5; CEE 7/7
E típus/F típus
(„Schuko“)



D
BS 1363
G típus

1. A nyomtatás idejében. Tájékoztadjon erről Porsche partnerénél.

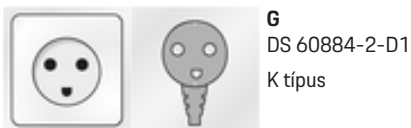
2. Mexikóban: 12 A



E
M09A-15
I típus



F
SEV 1011
J típus



G
DS 60884-2-D1
K típus



H
CEI 23-16-VII
L típus 16 A
(5 mm)



I
IA6A3 (BS 546)
M típus

NEMA 6-50 / NEMA 14-50 (kiegészítő információk)

Információ

Érvényességi terület

Ez a használati javaslat csak a NEMA 6-50 / NEMA 14-50 szabvánnyal rendelkező régiókra vonatkozik.

A gépjármű töltése miatt magas elektromos áram keletkezhet. Ezért biztonsági okokból csak jóváhagyott alkatrészek használata és a teljes töltőkészülék szakemberű beszerelése kötelező előírás.

Általános biztonsági figyelmeztetések

VESZÉLY Áramütés és tűz!

A töltőkészülék helytelen használata, valamint a telepítési és biztonsági előírások be nem tartása rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

- ▶ Tartsa be a töltőkészülék használati útmutatójában található telepítési utasításokat.
- ▶ Különös figyelmet fordítson az ott megadott összes biztonsági és figyelmeztető figyelmeztetésre.
- ▶ A telepítést olyan személy végezze, aki rendelkezik a szükséges elektromos képzettséggel és szakismeretekkel.
- ▶ Tartsa be az elektromos telepítésekre vonatkozó nemzeti előírásokat is.

A hálózati aljzatra vonatkozó követelmények

VESZÉLY Nem megfelelő hálózati csatlakozók

A nem megfelelő hálózati csatlakozó rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égést okozhat.

- ▶ Csak ehhez a telepítéshez megfelelő hálózati csatlakozót használjon (lásd **Megfelelő hálózati aljzatok/csatlakozók**).
- ▶ Csak olyan hálózati csatlakozókat használjon, amelyek megfelelnek az érintkező felületek és a rögzítés minőségi követelményeinek (lásd **A hálózati aljzatok minőségi követelményei**).
- ▶ Kerülje a közvetlen érintkezést a szorítócsavarok és a huzal között. Jobb, ha drótvégeket használ.
- ▶ Kerülje a kábel szigetelésen való elakadását.

Megfelelő hálózati aljzat/hálózati csatlakozó típusok

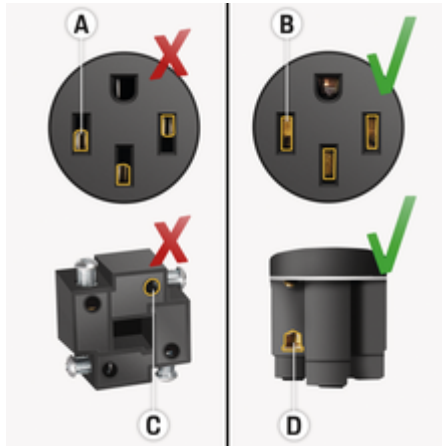


NEMA 6-50
Aljzat/dugó



NEMA 14-50
Aljzat/dugó

A hálózati aljzatok minőségére vonatkozó követelmények



- A Az érintkezési felület csak a dugó érintkezési magasságának a fele
- B Érintkezési felület a dugó teljes érintkezési magasságában
- C Kis érintkezési felület a szorítócsavar és a huzal között.
- D Széles érintkezési felület a szorítólemez és a huzal között

A kábelek telepítésére vonatkozó követelmények

VESZÉLY

Nem megfelelő tápkábel

Nem megfelelő tápkábel vagy túlzott elektromos áram használata rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

- ▶ A vezetéket össze kell olvasztani 50 amperrel.
- ▶ Csak olyan rézkábeleket használjon, amelyek keresztmetszete legalább 8AWG, vagy még inkább 6AWG.

Kültéri telepítésre vonatkozó követelmények

VESZÉLY

Közvetlen érintkezés esővel

Ha a töltőt a szabadban használják, az esővel való közvetlen érintkezés rövidzárlatot, áramütést, robbanást, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

- ▶ Kerülje a töltőkészülék közvetlen érintkezését esővel.
- ▶ Használjon NEMA 3R esőálló házat.

A hálózati kábel cseréje

VESZÉLY

Áramütés

Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés veszélye áll fenn áramütés miatt.

- ▶ A hálózati kábel cseréje előtt húzza ki a töltőcsatlakozót a konnektorból és távolítsa el a járműtöltőt is a jármű csatlakozójából.
- ▶ A kábelt kizárólag száraz környezetben cserélje.
- ▶ A járműkábellel rendelkező kezelőegységet csak a hozzá adott hálózati kábellel ill. a Porsche által engedélyezett hálózati kábellel használja.
 - ▶ Vegye figyelembe a(z) „A szállítmány tartalma” fejezetet a(z) 5. oldalon.
- ▶ Országfüggetlen, pl. Norvégiában vagy Japánban¹ a hálózati kábel cseréje **tilos**. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

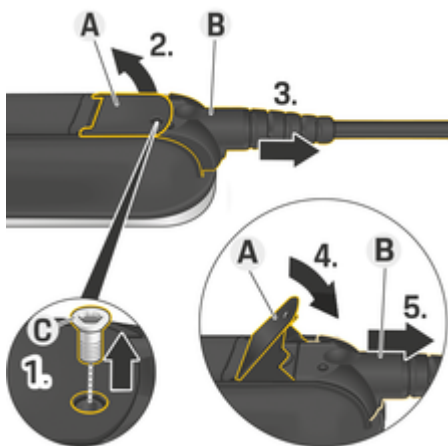


7. ábra A hálózati kábel csatlakozója a kezelőegységen

1. A nyomtatás idejében. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

A hálózati kábel csatlakozója a kezelőegység felső végén húzható ki és dugható be.

A hálózati kábel kihúzása



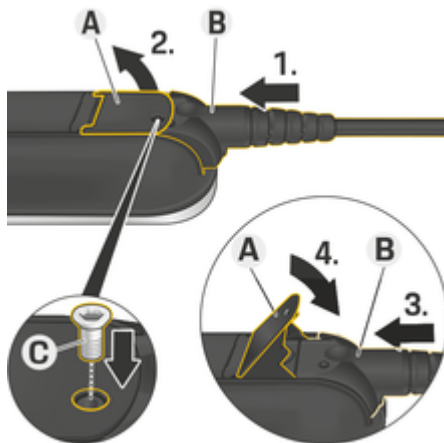
8. ábra A kábel kihúzása

✓ A nagyfeszültségű akkumulátor töltése befejezve és a jármű töltőcsatlakozója kihúzva.

✓ A hálózati csatlakozó ki van húzva a konnektorból.

1. Csavarja ki a **C** (8. ábra) csavart egy arra alkalmas szerszámmal.
2. Emelje fel az **A** (8. ábra) kart.
3. Húzza ki a **B** (8. ábra) csatlakozót az első ellenál-lásig.
4. Csukja le az **A** kart.
5. Húzza ki teljesen a **B** csatlakozót.

A hálózati kábel és a csatlakozó rögzítése



9. ábra A kábel és a csatlakozó rögzítése

✓ Az **A** (9. ábra) kar zárva.

1. Tolja be a **B** (9. ábra) csatlakozót az első ellenál-lásig a kezelőegységbe.
2. Emelje fel az **A** kart.
3. Tolja be teljesen a **B** csatlakozót.
4. Csukja le az **A** kart.
5. A **B** csatlakozó **C** (9. ábra) csavarját húzza meg a kezelőegységen.

Kezelés

Kezelési útmutató

MEGJEGYZÉS

A töltőberendezés sérülésének veszélye

- ▶ A töltőberendezést a töltési folyamat megkezdése előtt mindig helyezze szilárd talajra.
- ▶ A Porsche azt ajánlja, hogy a töltőberendezést a Basic fali tartóban működtesse. Országfüggetlenül, pl. Svájcban¹ a töltőberendezést kizárólag a Basic fali tartóban használható.
 - ▷ Vegye figyelembe a(z) „Fali tartó felszerelése” fejezetet a(z) 7. oldalon.
- ▶ A töltőberendezést **ne** tegye vízbe.
- ▶ Védje a töltőberendezést a hóval és a jéggel szemben.
- ▶ A töltőberendezést védje a külső sérülésektől (áthajtás, leesés, rántás, rúgás és csúszás).

A töltőkészülék csak -30 °C és $+50\text{ °C}$ közötti hőmérséklet-tartományban szabad működtetni.

i Információ

- A használat közbeni túlmelegedés elkerülése érdekében a töltőkészüléket ne tegye ki tartósan közvetlen napsugárzásnak. Ha a kezelőegység túlmelegszik, a töltési folyamat automatikusan megszakad, vagy a teljesítmény lecsökken, amíg a hőmérséklet vissza nem tér a normál tartományba.
- Külföldi utazásnál mindig vigye magával a töltőberendezéshez alkalmas hálózati kábelt.
- Országfüggetlenül a különböző biztonsági előírásoknak megfelelően különböző készülékvariánsok fordulhatnak elő. Külföldi utazás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőkészülék használata az adott országban engedélyezett. Egyeztessen Porsche partnerével vagy a helyi áramszolgáltatóval.

1. A nyomtatás idejében. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

MEGJEGYZÉS

A magas környezeti hőmérsékleten vagy közvetlen napfényben történő töltés a töltési folyamat idő előtti megszakadását okozhatja. A töltési teljesítmény korlátozásával elkerülhetők az ilyen megszakítások. ▸ Vegye figyelembe a(z) „A töltőáram korlátozása” fejezetet a(z) 14. oldalon.

Töltés

Megjegyzések a töltéshez

Gépjármű töltőaljzat

A járműkábel csatlakozóba történő behelyezéséről és eltávolításáról, valamint a jármű töltőcsatlakozójának csatlakozási állapotáról további információ:

▸ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.

Töltési idők

Információk a töltési időkre vonatkozóan:

▸ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.

A töltőberendezéssel történő töltési időket a következő tényezők befolyásolhatják:

- A használt elektromos csatlakozó áramerőssége (Háztartási vagy ipari csatlakozó)
- Országspecifikus hálózati feszültség és áramerősség
- A töltőáram-korlátozás beállításai a kezelőegységen
- Ingadozások a hálózati feszültségben
- A jármű és a töltőberendezés környezeti hőmérséklete Az engedélyezett környezeti hőmérséklet határtartományában a töltés tovább tarthat.
 - Vegye figyelembe a(z) „Műszaki adatok” fejezetet a(z) 23. oldalon.
- A nagyfeszültségű akkumulátor és a kezelőegység hőmérséklete
- A belső tér előklimatizálása

 Információ

Az elektromos hálózat különböző töltési variációi miatt különböző kábelvariánsok állnak rendelkezésre. Előfordulhat, hogy emiatt nem áll a teljes töltési teljesítmény rendelkezésre. Tájékozódjon erről Porsche partnerénél.

Töltés

 **VESZÉLY**

Áramütés, égés


Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés veszélye áll fenn égés vagy áramütés miatt.

- A megadott sorrendet mindig tartsa be a töltési folyamat során.
- A járműkábelt ne húzza ki a töltési folyamat közben a jármű töltőcsatlakozójából.
- Állítsa le a töltést, mielőtt a gépjármű töltőkábelt kihúzza a járműcsatlakozóból.
- A töltőberendezést a töltési folyamat közben ne húzza ki a csatlakozójából.

A lehetséges hibákat az **A – C** (2. ábra) ellenőrző lámpák különböző színekkel, világítással és villogással jelzik.


▸ Vegye figyelembe a(z) „A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei” fejezetet a(z) 16. oldalon.

Töltési folyamat indítása

1. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba. Az összes ellenőrző lámpa röviden vörösen világít.
2. Csatlakoztassa a jármű töltőcsatlakozóját a jármű töltőaljzatához.
 - ➔ A Be/Ki gomb ellenőrző lámpája  sárgán világít.

A rendszer sikeresen öndiagnosztikája után az összes ellenőrző lámpa 2 másodpercig zölden világít.

Információk a gépjármű töltőcsatlakozójának a gépjárműbe történő bedugásához:

▷ Ügyeljen a gépjármű használati útmutatójára.
3. A töltési folyamat automatikusan indul.
 - ➔ A Be/Ki gomb ellenőrző lámpája  zölden pulzál.


A töltési folyamatot a gépjármű irányítja.


A töltési állapot a járműről leolvasható.

A töltőáram korlátozása

A kezelőegység automatikusan felismeri a feszültséget és a rendelkezésre álló áramerősséget. A töltőáram-korlátozással beállítható, hogy teljes vagy félteljesítménnyel töltse-e a rendszer (100 % vagy 50 %). A rendszer mindig az utoljára meghatározott töltőáram-beállítást használja. Annak érdekében, hogy az elektromos rendszer túlmelegedését megakadályozza, otthoni konnektorok ▷ 9. oldal használata esetén a kiszállításkor a töltőáram 50 %-ra van beállítva. Ipari aljzatok használata esetén a töltőáram automatikusan csökken túlmelegedés esetén.

A töltőáram-korlátozás beállítása

- ▶ Legalább 2 másodpercig tartsa lenyomva a Be/ki  gombot.
 - ➔ A töltőáram-korlátozás sikeres beállítását követően az ellenőrző lámpák **B** (2. ábra) egyszer zölden felvillannak.

A beállított érték (50 % vagy 100 %) bal vagy jobbra jelenik meg a Be/Ki gomb  mellett.

Védővezető-ellenőrzés be- és kikapcsolása


VESZÉLY









Áramütés, rövidzárlat, égés, robbanás, tűz

- A töltőberendezés aktív védővezető-ellenőrzés nélküli használata rövidzárlatot, áramütést, robbanást, égést vagy tüzesetet okozhat.
- ▶ A töltőberendezést lehetőleg földelt elektromos hálózaton szabad csak működtetni.
 - ▶ A védővezető-ellenőrzést csak a **nem földelt** elektromos hálózatokon (pl. IT hálózat) **kapcsolja ki**.
 - ▶ A védővezető-ellenőrzést csak a **földelt** elektromos hálózatoknál (pl. IT hálózat) **aktiválja**.


▷ Vegye figyelembe a(z) „Védővezető-ellenőrzés aktiválása” fejezetet a(z) 15. oldalon.



Védővezető-ellenőrzés kikapcsolása


- ✓ A védővezető-ellenőrzés megszakította a töltési folyamatot.
- ✓ A hibajelzés a megszakadt vagy a nem elérhető védővezetőről a kezelőegységen megjelenik:
 -  Be/Ki vörösen világít.

-   A hálózat/otthoni csatlakozás vörösen világít.
-   A gépjármű vörösen világít.
-   A kezelőegység nem világít.
-   A Reset nem világít.

1. Nyomja a Be/Ki  és a Reset  gombot.










A vezérlőegység ellenőrzőlámpájának ó-szoros felvillanása után engedje el a  gombokat.

2. 1 másodperc után ismét nyomja meg a Be/Ki  és a Reset  gombot.

A vezérlőegység ellenőrzőlámpájának ó-szoros felvillanása után engedje el a  gombokat.


- ➔ A védővezető-ellenőrzés kikapcsolása rövid idő után automatikusan megtörténik.



A kezelőegység állapotkijelzése kikapcsolt védővezető-ellenőrzés esetén a következők jelzi:

-  Be/Ki zölden pulzál.
-   A hálózat/otthoni csatlakozás sárgán világít.
-   A gépjármű sárgán világít.
-   A kezelőegység nem világít.
-   A Reset nem világít.


Védővezető-ellenőrzés aktiválása

- ▶ Nyomja a Be/Ki  és a Reset  gombot.





















A vezérlőegység ellenőrzőlámpájának 6-szoros felvillanása után engedje el a  gombokat.


























- ➔ A sárgán világító hálózat/otthoni csatlakozás  és a gépjármű  ellenőrző lámpája kialszik.

































A védővezető-ellenőrzés aktiválása rövid idő után automatikusan megtörténik.






















A Be/Ki gomb ellenőrző lámpája  zölden pulzál.

A kezelőegység állapotkijelzései és hibaüzenetei





















Ellenőrző lámpa	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki gomb zölden világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	A töltőkészülék töltésre kész, de nem tölt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Indítsa el a töltési folyamatot. ▷ Vegye figyelembe a(z) „Töltési folyamat indítása” fejezetet a(z) 14. oldalon.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	A gépjármű aktivált védővezető-ellenőrzéssel töltődik.	
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozó sárgán világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózati csatlakozó túlmelegedett.</p> <p>A hiba lehetséges oka: a többfázisú konnektor csak egy fázishoz csatlakozik.</p> <p>A töltési folyamat csökkentett teljesítménnyel történik.</p>	<p>A hálózati csatlakozó lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik.</p> <p>A lehűlésig a rendszer csökkentett teljesítménnyel tölt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villamossági szakemberrel.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozó sárgán világít.  A gépjármű sárgán világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	A gépjármű kikapcsolt védővezető-ellenőrzéssel töltődik.	<p>Ideális esetben a gépjárművet aktív védővezető-ellenőrzéssel töltse.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vegye figyelembe a(z) „Védővezető-ellenőrzés aktiválása” fejezetet a(z) 15. oldalon.

Ellenőrző lámpa	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki zölden pulzál.  A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység sárgán világít.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegység túlmelegedett.</p> <p>A töltési folyamat csökkentett teljesítménnyel történik.</p>	<p>A kezelőegység lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik.</p> <p>A lehűlésig a rendszer csökkentett teljesítménnyel tölt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó sárgán világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózati csatlakozó túlmelegedett.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A hálózati csatlakozó lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villamossági szakemberrel.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység sárgán világít.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegység túlmelegedett.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A kezelőegység lehűlését követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó sárgán villog.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózat/otthoni csatlakozó töltési infrastruktúrája korlátozott.</p> <p>A hiba lehetséges oka: túl alacsony feszültség vagy rossz hálózati frekvencia.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A hálózat/otthoni csatlakozó stabilizálását követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villamossági szakemberrel.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.  A gépjármű sárgán villog.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A gépjármű töltőrendszerében üzemműködés lépett fel.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<p>A gépjármű töltőrendszerének stabilizálását követően a hiba automatikusan megszűnik, és a töltési folyamat folytatódik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse gépjárművét egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.

Ellenőrző lámpa	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.   A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.   A gépjármű nem világít.   A kezelőegység sárgán villog.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózati vagy járműkábel hibás.</p> <p>A hiba lehetséges oka: A hálózati vagy járműkábel kódolt ellenállásai nem passzolnak egymáshoz.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a hálózati vagy járműkábelt egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.   A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.   A gépjármű vörösén világít.   A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A gépjármű töltőrendszerében üzemzavar lépett fel.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fejezze be a gépjármű töltésének folyamatát, és a járműkábelt húzza ki a gépjármű töltőnyílásából. ▶ Húzza ki a töltőkészüléket a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Indítsa újra a töltési folyamatot. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vegye figyelembe a(z) „Töltési folyamat indítása” fejezetet a(z) 14. oldalon. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse gépjárművét egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.   A hálózat/otthoni csatlakozó sárgán villog.   A gépjármű nem világít.   A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>Az elektromos hálózat/otthoni csatlakozó töltési infrastruktúrája túlfeszültséget kapott.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőkészüléket a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villamossági szakemberrel.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.   A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.   A gépjármű nem világít.   A kezelőegység vörösén világít.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységnek műszaki hibája van.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőkészüléket a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.

Ellenőrző lámpa	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység vörösén villog.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységnek műszaki hibája van (sikertelen öndiagnosztika).</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőkészüléket a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó vörösén világít.  A gépjármű vörösén villog.  A kezelőegység nem világít.  A Reset nem világít. 	<p>A hálózat/otthoni csatlakozó töltési infrastruktúrája elégtelen: a védővezető megszakadt vagy nem elérhető.</p> <p>A védővezető-ellenőrzés megszakította a töltési folyamatot.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Csak földeletlen elektromos hálózat (pl. IT hálózat) esetén: A gépjárművet adott esetben kikapcsolt védővezető-ellenőrzéssel töltsse. <ul style="list-style-type: none"> ▷ Vegye figyelembe a(z) „Védővezető-ellenőrzés kikapcsolása” fejezetet a(z) 14. oldalon. ▶ Csak földelt elektromos hálózat esetén: Ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével, valamint a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villamossági szakemberrel.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó vörösén világít.  A gépjármű vörösén villog.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységen a Reset gomb ellenőrző lámpája meghibásodott.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/ Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó vörösén világít.  A gépjármű vörösén villog.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset vörösén villog. 	<p>A kezelőegység áramingadozást észlelt.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Legalább 2 másodpercig tartsa lenyomva a Reset  gombot. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével, valamint a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villamossági szakemberrel.

A kezelőegység állapotkijelzései és hibaiüzenetei

Ellenőrző lámpa	Jelentés	Megoldás
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó sárgán villog.  A gépjármű vörösén villog.  A kezelőegység vörösén villog.  A Reset nem világít. 	<p>A töltési infrastruktúra bekötése helytelen.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőkészüléket a hálózati csatlakozóból. ▶ Ellenőriztesse a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villamossági szakemberrel.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó vörösén világít.  A gépjármű vörösén villog.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset vörösén világít. 	<p>A kezelőegységnek műszaki hibája van.</p> <p>A hiba lehetséges oka: Szoftverhiba vagy a relék helytelen elrendezése.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Húzza ki a töltőkészüléket a konnektorból, majd 60 másodperc után csatlakoztassa azt újra a hálózathoz. ▶ Amennyiben a hiba tartósan fennáll, ellenőriztesse a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/Porsche partnerével, valamint a hálózatot/otthoni csatlakozót egy villamossági szakemberrel.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki vörösén villog.  A hálózat/otthoni csatlakozó nem világít.  A gépjármű nem világít.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset nem világít. 	<p>A kezelőegységnek komoly hibája van.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/ Porsche partnerével.
<ul style="list-style-type: none">  A Be/Ki nem világít.  A hálózat/otthoni csatlakozó vörösén világít.  A gépjármű vörösén villog.  A kezelőegység vörösén világít.  A Reset vörösén világít. 	<p>A kezelőegységen a Be/Ki gomb ellenőrző lámpája meghibásodott.</p> <p>A töltési folyamat megszakadt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cseréltesse ki a kezelőegységet egy szakképzett kereskedővel/ Porsche partnerével.

Szállítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Rögzítetlen rakomány

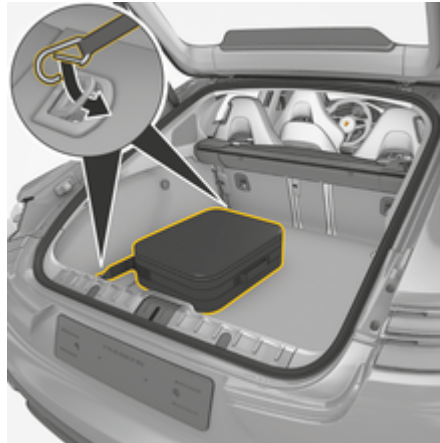
A nem biztosított, rosszul rögzített, vagy nem megfelelően elhelyezett töltőberendezés fékezéskor, gyorsításkor, irányváltoztatáskor vagy balesetnél elcsúszhatnak és veszélyeztethetik a gépjárműben ülőket.

- ▶ A töltőberendezést nem szabad rögzítetlenül szállítani.
- ▶ A töltőberendezést helyezze annak tartójába a csomagtartóba.
- ▶ A töltőkészüléket mindig a csomagtérben és semmi esetre sem az utastérben (pl. az üléseken vagy a lábtérben) szállítsa.

Információk a csomagtartó rögzítőivel kapcsolatban:

- ▶ Vegye figyelembe a gépjármű használati útmutatóját.

A tartótáska rögzítése



10. ábra A tartótáska rögzítése (például Panamera 4 E-Hybrid)

- ▶ Akassza a tartótáska horgait az első és a hátsó rögzítőszembe.

Tisztítás és karbantartás

A töltőkészülék sérüléseit és szennyeződéseit rendszeresen ellenőrizze, és a készüléket szükség esetén tisztítsa meg.

⚠ VESZÉLY

Áramütés, égés

Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés veszélye áll fenn égés vagy áramütés miatt.

- ▶ A töltőberendezést és a csatlakozóját soha ne merítse vízbe vagy tegye ki közvetlen vízsugárnak (pl. magasnyomású mosó vagy kerti locsolók).
- ▶ A töltőberendezést kizárólag olyankor tisztítsa, ha a kezelőegységet teljesen leválasztotta a hátlózatról és a járműről. A tisztításhoz száraz törlerkendőt használjon.

Kiselejtezés

Elektromos és elektronikai készülékek, valamint régi akkumulátorok



Az elektromos/elektronikus készülékek és akkumulátorok gyűjtőhelyen vagy hulladékgyűjtő állomásokon leadhatók.

Az olyan elektromos és elektronikai készülékeket, amelyeken áthúzott szemetes található, valamint a régi akkumulátorokat nem szabad az otthoni szemétkébe dobni, hanem gondoskodni kell szakszerű kiselejtezésükről.

- ▶ Ügyeljen az országspecifikus hulladék-megsemmisítési jogszabályokra.
- ▶ A régi akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikai készülékeket adja le egy gyűjtőhelyen.
- ▶ A 12 V-os lítium akkumulátor veszélyes anyag. Ne bontsa szét az akkumulátort és ne dobja ki a szemétkébe.

További információk a helyes kiselejtezésről:

- ▶ Forduljon egy Porsche partnerhez.

Tartsa be a címkén található hulladékkezelési utasításokat.

Használati útmutató



Műszaki adatok

Elektromos adatok 9Y0.971.675...	AK AM BC MCB36E1 x ¹ MCB36S1 x ¹ MCB36J1 x ¹	AP MCB72E2 x ¹	AN AR MCB72E1 x ¹ MCB72S1 x ¹	BD MCB96J1 x ¹	AS MCB11E3 x ¹
Teljesítmény	3,6 kW	7,2 kW	7,2 kW	9,6 kW	11 kW
Névleges áram	16 A, egyfázisú	16 A, kétfázisú	32 A, egyfázisú	40 A, egyfázisú	16 A, háromfázisú
Hálózati feszültség	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V	100 V – 240 V/400 V
Hálózati frekvencia	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz	50 Hz/60 Hz
Túláramvédelmi kategória (EN 60664)	II	II	II	II	II
Névleges rövid idejű határáram (EN 61439-1)	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.	< 10 kA eff.
Integrált hibaáram elleni védelem	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA	A típus (AC: 30 mA) + DC: 6 mA
Gépjármű töltőcsatlakozó	Typ 2: MCB36E1 Typ 1: MCB36S1, MCB36J1	Typ 2	Typ 2: MCB72E1 Typ 1: MCB72S1	Typ 1	Typ 2
Védelmi kategória	I	I	I	I	I

1. Az x a függőben lévő kiviteli változtatásokat jelenti, és bármely betű lehet.

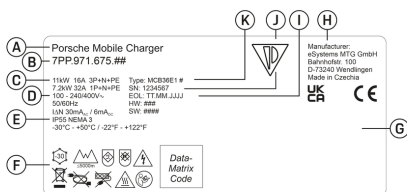
Elektromos adatok 9Y0.971.675...	AK AM BC MCB36E1 x MCB36S1 x MCB36J1 x	AP MCB72E2 x	AN AR MCB72E1 x MCB72S1 x	BD MCB96J1 x	AS MCB11E3 x
Védelem	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)	IP55 (NEMA 3)

Mechanikus adatok

A kezelőegység tömege	2,4–3,5 kg
A fali tartó méretei	136 mm × 391 mm × 76 mm (szélesség × magasság × mélység)
A fali tartó tömege	kb. 450 g
A kábelvezető méretei	127 mm × 139 mm × 115 mm (szélesség × magasság × mélység)
A kábelvezető tömege	kb. 420 g
A csatlakozótartó méretei	136 mm × 173 mm × 50 mm (szélesség × magasság × mélység)
A csatlakozótartó tömege	kb. 140 g
A Basic fali tartó teljes tömege	kb. 1 kg

Környezeti és tárolási feltételek

Környezeti hőmérséklet	-30°C-tól +50°C-ig
Páratartalom	5 % – 95 % nem kondenzálódó
Legnagyobb használati magasság	max. 4000 m a tengerszint felett

Típustábla

11. ábra Típustábla (példa)

- A** Terméknév
- B** Cikkszám
- C** Teljesítmény és névleges feszültség
- D** Hálózati feszültség
- E** Védelem
- F** Kezelési piktogramok
- G** Tanúsítvány adatok
- H** Gyártó
- I** Gyártás dátuma
- J** Sorozatszám
- K** Típusjelzés

Gyártási adatok**Gyártás dátuma**

A töltőkészülék gyártási dátumát a típustáblán az „EOL” rövidítés mögött találja.

A következő formátumban szerepel: Gyártási nap.gyártási hónap.gyártási év

A töltőkészülék gyártója

Aptiv Services Deutschland GmbH
 Am Technologiepark 1
 42119 Wuppertal
 Németország
 Telefon +49 202 291 0

Elektromos ellenőrzések

A töltési infrastruktúra rendszeres elektromos ellenőrzéseivel (pl. VDE 0702) kapcsolatban kérjük, tájékoztató-
 jon a <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> weboldalon vagy egy Porsche partnernél.

Brazil

03725-21-12707

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário”. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

**Importőrök****Vereinigete Arabische Emirate**

Abu Dhabi: Ali & Sons Co. L.L.C
 Porsche Centre Abu Dhabi
 Zayed 2nd Street
 Abu Dhabi

United Arab Emirates
P.O. Box 915
Telefon: +971 2 619 3911

Dubai: Al Nabooda Automobiles L.L.C

Porsche Centre Dubai
Sheikh Zayed Road E11
Dubai
United Arab Emirates
P.O. Box 10773
Telefon: +971 4 305 8555

Great Britain

Porsche Cars Great Britain Ltd.
Bath Road
Calcot, Reading, Berkshire
RG31 7SE
United Kingdom

**UK
CA**

Colombia

Autoelite S.A.S
Av. Carrera 70
No. 99-15, Bogotá

México

Volkswagen de México S.A. de C.V.
Autopista México Puebla km 116

San Lorenzo Almecatla, Cuautlancingo
72700 Puebla
Telefon: +52 222 230 9971

Russia

Porsche Russland
Ленинградское шоссе дом 71А, строение 10
125445, Москва, Россия
Telefon: +7-495-580-9911

Singapore

Porsche Asia Pacific Pte Ltd
20 McCallum Street #12-01
Tokio Marine Centre
Singapore 069046

Betűrendes névmutató

A

A csatlakozótartó felszerelése.....	7
A felépítéssel kapcsolatos figyelmeztetések.....	1
A felszerelés helyének kiválasztása.....	6
A hálózati kábel kiválasztása.....	8
A szállítmány tartalma.....	5
A töltőáram korlátozása.....	14
A töltőkészülék szállítása.....	21
Általános biztonsági figyelmeztetések.....	4
Az útmutató szimbólumai.....	1

B

Basic fali tartó felszerelése.....	7
Biztonsági figyelmeztetések.....	4

E

Ellenőrző lámpa.....	16
----------------------	----

G

Gépjármű töltőkábel	
Bedugás/kihúzás.....	13
Kábel- és csatlakozótípusok.....	8

GY

Gyártás dátuma.....	25
Gyártási adatok.....	25
Gyártó.....	25

H

Hálózati kábel	
Csere.....	11
kiválasztása.....	8
Hibaüzenetek.....	16

I

Importőrök.....	25
Ipari áramú konnektorok.....	9

K

Kapcsolódási állapot.....	13
Karbantartás.....	21
Kezelési útmutató.....	12
Kezelőegység	
Áttekintés.....	6
Felakasztása a fali tartóra.....	8
Piktogramok.....	3
Kezelőegység áttekintése.....	6
Kiselejtezés.....	21
Konnektorok	
Ipari áram.....	9
Otthoni.....	9

M

Műszaki adatok.....	23
---------------------	----

O

Otthoni konnektorok.....	9
--------------------------	---

P

Piktogramok.....	3
------------------	---

R

Rendeltetésszerű használat.....	5
---------------------------------	---

S

Sorozatszám.....	25
------------------	----

SZ

Szorszám.....	6
Szükséges szorszámok.....	6

T

Típustábla.....	25
Tisztítás.....	21
Töltési állapot.....	13
Töltési folyamat indítása.....	14
Töltési idők.....	13
Töltőkábel	
Bedugás/kihúzás.....	13
Kábel- és csatlakozótípusok.....	8

V

Védővezető-ellenőrzés	
Aktiválás.....	15
Kikapcsolás.....	14